

Ins & Outs English Services

# Condizioni generali di fornitura del servizio

Aggiornamento: 03/10/2024

## Indice

1 – DEFINIZIONI .....	2
2 – OGGETTO .....	6
3 – EFFETTUAZIONE DI UN ORDINE E CONCLUSIONE DEL CONTRATTO DI VENDITA.....	7
4 – CONSEGNA DEI SERVIZI.....	7
5 – DISPONIBILITÀ DEI SERVIZI E DIRITTO DI RIFIUTARE DI EFFETTUARE IL SERVIZIO .....	7
6 – POST-EDIT SUPPORT .....	8
7 – PREZZI DI VENDITA .....	9
8 – PAGAMENTO .....	9
9 – SCONTI.....	9
10 – RISOLUZIONE.....	10
11 – PROPRIETÀ INTELLETTUALE.....	10
12 – LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.....	11
13 – DICHIARAZIONI E GARANZIE AGGIUNTIVE .....	11
14 – RIMBORSO .....	11
15 – CONTATTI.....	12
16 – COMUNICAZIONI AL CLIENTE.....	12
17 – LEGGE APPLICABILE, RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE E FORO COMPETENTE .....	12
18 – MODIFICHE E AGGIORNAMENTI.....	12
19 – CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA .....	13

## 1 – DEFINIZIONI

“**Editore**” indica Ins & Outs English Services, con sede in Via Francesco Trevisani 6, 34139, Trieste (TS); e-mail: insandouts.enservices@gmail.com; partita IVA 01379340324;

“**Categorie di Servizi**” indica:

**Servizi Business:** Servizi editoriali dedicati a clienti la cui opera rientra nell’ambito lavorativo – non accademico.

- **Marketing Copy:** Editing di testi marketing, ovvero con finalità promozionale (fino a 500 parole) che include copy editing, line editing, controllo registro, turnaround di 7 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 2 mesi. Additional text: Il Cliente può richiedere l’editing di testi addizionali (prezzati individualmente) entro 12 mesi dall’acquisto del primo servizio Marketing Copy a un prezzo agevolato; Post-Edit Support Essenziale per 2 mesi verrà applicato a ciascun testo. Subscriptions: Dietro pagamento anticipato, il Cliente può richiedere il servizio Marketing Copy ripetutamente per un periodo di 2, 6 o 12 mesi per un numero massimo di rispettivamente 7, 14 o 21 testi (di 500 parole ciascuno massimo); Post-Edit Support Essenziale per 2 mesi verrà applicato per l’intero periodo della Subscription scelta.
- **Websites:** Editing di testi con finalità pubblicazione su siti internet che include copy editing, turnaround di 5-20 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 6 mesi.
- **Documents:** Editing di testi di natura economica/lavorativa – non accademica – che include copy editing, turnaround di 5-20 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 6 mesi.
- **General Correspondence:** Editing di corrispondenza (fino a 1000 parole) che include copy editing, line editing, controllo registro, turnaround di 3 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 2 mesi. Additional text: Il Cliente può richiedere l’editing di testi addizionali (prezzati individualmente) entro 12 mesi dall’acquisto del primo servizio General Correspondence a un prezzo agevolato; Post-Edit Support Essenziale per 2 mesi verrà applicato a ciascun testo. Subscriptions: Dietro pagamento anticipato, il Cliente può richiedere il servizio General Correspondence ripetutamente per un periodo di 2, 6 o 12 mesi per un numero massimo di rispettivamente 7, 14 o 21 testi (di 1000 parole ciascuno massimo); Post-Edit Support Essenziale per 2 mesi verrà applicato per l’intero periodo della Subscription scelta.

**Servizi Letterari:** Servizi editoriali dedicati a clienti la cui opera rientra nell’ambito letterario.

- **Project Assessment:** Valutazione di progetti di racconti (max 15000 parole) o romanzi nei generi letterari fantasy, fantascienza e romanzo rosa prima della loro stesura rispetto a collocazione progetto su mercato letterario e critica strutturale. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi.
- **Manuscript Assessment:** Valutazione di racconti inediti (max 15000 parole) o romanzi nei generi letterari fantasy, fantascienza e romanzo rosa rispetto a collocazione manoscritto su mercato letterario, critica strutturale e qualità dell'inglese; con consulenza finalizzata alla pubblicazione. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi.
- **Developmental Editing:** Editing di racconti (max 15000 parole) o romanzi inediti nei generi letterari fantasy, fantascienza e romanzo rosa che include developmental editing. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi.
- **Line Editing:** Editing di romanzi o racconti inediti che include line editing. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi e Post-Edit Support Avanzato per 12 mesi.
- **Copy Editing:** Editing di romanzi o racconti inediti che include copy editing. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi e Post-Edit Support Avanzato per 12 mesi.
- **Proofreading:** Editing di romanzi o racconti inediti che include proofreading. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi.
- **Standard Novel Package:** Editing di romanzi inediti nei generi letterari fantasy, fantascienza e romanzo rosa che include developmental editing, line editing e copy editing. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi e Post-Edit Support Avanzato (solo per line e copy editing) per 12 mesi.
- **Advanced Novel Package:** Editing di romanzi inediti nei generi letterari fantasy, fantascienza e romanzo rosa che include developmental editing, line editing, copy editing e post-translation editing. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi e Post-Edit Support Avanzato (solo per line e copy editing) per 12 mesi.
- **Premium Novel Package:** Editing di romanzi inediti nei generi letterari fantasy, fantascienza e romanzo rosa che include il servizio Manuscript Assessment, developmental editing, line editing, copy editing e post-translation editing. Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi e Post-Edit Support Avanzato (solo per line e copy editing) per 12 mesi.

**Servizi Accademici:** Servizi editoriali dedicati a clienti la cui opera rientra nell'ambito accademico.

- **Standard Editing:** Editing di manoscritti accademici che include copy editing, turnaround di 5-20 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 3 mesi.
- **Express Editing:** Come Standard Editing ma con turnaround più rapido, 1-5 giorni lavorativi.
- **Advanced Editing:** Editing di manoscritti accademici che include copy editing, line editing, post-translation editing, controllo registro, turnaround di 5-20 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 3 mesi.

- **Premium Editing:** Editing di manoscritti accademici che include copy editing, line editing, uso stile della casa editrice, riduzione lunghezza, controllo registro, turnaround di 5-10 giorni lavorativi Post-Edit Support Essenziale per 12 mesi e Post-Edit Support Avanzato per 12 mesi.

**Altri servizi:** Servizi editoriali di natura generica che comprendono l'editing di testi non rientranti nelle Categorie di cui sopra.

- **Short-Text Editing:** Editing di testi – lunghezza massima 1000 parole – di qualsivoglia natura purché non rientranti nelle Categorie sopra indicate. L'attività comprende copy editing, turnaround di 3-5 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 3 mesi.
- **Long-Text Editing:** Editing di testi – lunghezza minima 1001 parole – di qualsivoglia natura purché non rientranti nelle Categorie sopra indicate. L'attività comprende copy editing, turnaround di 5-20 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 3 mesi.
- **Job Seekers:** Servizi editoriali dedicati a clienti alla ricerca di nuovo impiego. Editing di testo (e.g., curricula, lettere di presentazione e candidature) che include copy editing, line editing, turnaround di 5-7 giorni lavorativi e Post-Edit Support Essenziale per 3 mesi.

“Tipologie di Attività” indica

- **Proofreading** (revisione finale)
  - **Descrizione:** Attività volta a controllare che il testo (anche nelle pagine preliminari e nel paratesto in romanzi e racconti) sia privo di errori (anche con riferimento alla numerazione di pagina e ai titoli di capitoli, pagine e immagini).
  - **Categorie che includono proofreading:** Il proofreading è incluso in tutte le Categorie di Servizi ad eccezione della Categoria Servizi Letterari, ove il servizio proofreading può venire richiesto solo se il manoscritto è stato precedentemente affidato ad un altro editor che ha già svolto sul testo developmental, line e copy editing.
- **Copy editing** (grammatica, sintassi e punteggiatura), ovvero correzione di bozze
  - **Descrizione:** Attività che consiste nella revisione del manoscritto al fine di correggere errori ed imprecisioni grammaticali, sintattiche e di punteggiatura. L'Editore fornisce una scheda esplicativa (style guide) delle correzioni compiute.
  - **Categorie che includono copy editing:** Tutti i Servizi Business, Servizio Letterario Copy Editing, tutti i Servizi Accademici, Servizio Job Seekers e Servizi Short- e Long-Text Editing.
- **Line editing** (logica, leggibilità e struttura paragrafi)

- **Descrizione:** Attività di revisione più approfondita rispetto al copy editing, poiché finalizzata anche alla modificazione di paragrafi e frasi al fine di migliorare la leggibilità del testo. Può includere la stesura parziale o *ex novo* di passi di testo. L'Editore fornisce una scheda esplicativa (style guide) delle revisioni compiute.
- **Categorie che includono line editing:** Servizi Marketing Copy e General Correspondence, Servizio Letterario Line Editing e tutti i Novel Packages, Servizi Accademici Advanced e Premium Editing e Servizio Job Seekers.
- Può essere richiesto per i seguenti servizi (soggetto a disponibilità): Servizi Business Websites e Documents, e Servizi Short- e Long-Text Editing.
- **Post-Translation Editing**
  - **Descrizione:** Attività che consiste nel controllare l'accuratezza del testo tradotto esclusivamente dall'italiano all'inglese con il testo originale a fronte.
  - Può essere richiesto per i seguenti servizi (soggetto a disponibilità): Tutti i Servizi Business, tutti i Servizi Letterari (esclusi i Novel Packages, alcuni dei quali già includono quest'attività), Servizio Job Seekers e Servizi Short- e Long-Text Editing.
- **Uso stile della casa editrice**
  - **Descrizione:** Nell'ambito delle attività di line editing e copy editing, qualora la Casa Editrice di riferimento per la pubblicazione abbia una guida stilistica, questa viene applicata nello svolgimento di dette attività (ad eccezione di direttive su layout o aspetti legali).
  - Categorie che includono uso stile della casa editrice: Servizio Accademico Premium Editing.
- **Riduzione lunghezza**
  - **Descrizione:** Attività volta a ridurre la lunghezza del testo, anche mediante l'eliminazione di frasi ed espressioni ridondanti, ove possibile.
  - Categorie che includono riduzione lunghezza: Servizio Accademico Premium Editing.
- **Developmental editing** (trama, fluidità e personaggi)
  - **Descrizione:** Attività che mira ad analizzare ed affinare la caratterizzazione dei personaggi, della trama e del ritmo narrativo. L'Editore fornisce una scheda esplicativa delle revisioni compiute ed è disponibile per una consulenza per telefono o in videoconferenza con il Cliente di un massimo di 2 ore per discutere i risultati dell'attività entro il periodo di Post-Edit Support.
  - **Categorie che includono developmental editing:** Servizio Developmental Editing e Novel Packages, soltanto per i seguenti generi letterari: fantasy, fantascienza e romanzo rosa.
- **Controllo registro**
  - **Descrizione:** Attività inclusa nel line editing volta a controllare l'appropriatezza del registro utilizzato rispetto al tipo di testo e alla finalità del manoscritto.

- **Categorie che includono controllo registro:** Servizi Marketing Copy e General Correspondence e Servizi Accademici Advanced e Premium Editing.

“**Cliente**” indica qualunque soggetto che richiede i servizi editoriali di cui sopra attraverso la compilazione dell’apposito modulo online <https://www.ins-n-outs.com/it/get-a-quote> messo a disposizione dall’Editore od anche attraverso l’invio di una e-mail all’indirizzo e-mail [insandouts.enservices@gmail.com](mailto:insandouts.enservices@gmail.com);

“**Contratto/i**” indica il contratto/i di fornitura di servizi editoriali;

“**Parti**” indica congiuntamente l’Editore e il Cliente;

“**Data di Inizio**” indica il giorno coincidente con il ricevimento – se contestuale – da parte dell’Editore del contratto sottoscritto dal Cliente, dell’Opera e della ricevuta di bonifico effettuato per il pagamento del prezzo all’indirizzo e-mail [insandouts.enservices@gmail.com](mailto:insandouts.enservices@gmail.com), ovvero con il giorno in cui viene trasmesso l’ultimo dei predetti documenti:

“**Tempo di Consegna**” indica la data concordata dalle Parti per l’erogazione del Servizio e Attività Editoriali e viene espressa in numero di giorni lavorativi necessari per l’esecuzione del Contratto a decorrere dalla Data di Inizio;

“**Turnaround**” indica il Tempo di Consegna dell’opera modificata e può essere:

- **Standard turnaround:** Il Tempo di Consegna dell’opera modificata viene stabilito dalle parti ed indicato in giorni di lavoro necessari;
- **Express turnaround:** Il Tempo di Consegna dell’opera è più breve rispetto allo standard turnaround. Il servizio è incluso nel prezzo solo per il Servizio Accademico Express Editing. Per tutte le altre Categorie di Servizi, l’express turnaround è soggetto ad espressa richiesta del Cliente e disponibilità dell’Editore e determina una variazione in aumento del prezzo.

“**Giorni lavorativi**”: Vengono considerati giorni lavorativi i giorni da lunedì a venerdì compresi e vengono osservati i giorni festivi del calendario italiano.

## 2 – OGGETTO

Il presente documento contiene le condizioni generali di fornitura di servizi editoriali (di seguito "Condizioni Generali") dell’Editore. Le Condizioni Generali di seguito riportate si applicano a tutti i Contratti che verranno stipulati tra l’Editore e il Cliente che richieda i Servizi e le Attività Editoriali attraverso la compilazione

dell'apposito modulo online <https://www.ins-n-outs.com/it/get-a-quote> oppure attraverso l'invio di una richiesta tramite e-mail all'indirizzo **insandouts.enservices@gmail.com**.

### 3 – EFFETTUAZIONE DI UN ORDINE E CONCLUSIONE DEL CONTRATTO DI VENDITA

3.1 Il Cliente, al fine di permettere all'Editore di elaborare un preventivo per il Servizio e l'Attività richiesti, si impegna a trasmettere all'Editore, contestualmente con la richiesta di cui al successivo punto 3.2, due pagine dell'Opera.

3.2 Il Contratto si riterrà concluso quando il Cliente, una volta inviata la richiesta all'Editore mediante la compilazione dell'apposito modulo *online* oppure attraverso l'invio di una richiesta tramite e-mail secondo quanto previsto al precedente art. 2, accettato con sottoscrizione il preventivo formulato dall'Editore, sottoscriverà il Contratto e invierà contestualmente, con mezzo bonifico bancario, l'importo integrale preventivato nonché il materiale oggetto del Contratto.

3.3 In particolare, il Cliente, ai fini della conclusione del Contratto, è tenuto a riconsegnare all'Editore all'indirizzo e-mail **insandouts.enservices@gmail.com** il Contratto sottoscritto e la ricevuta di bonifico effettuato.

### 4 – CONSEGNA DEI SERVIZI

4.1 L'Editore fornirà i Servizi Editoriali entro i tempi concordati.

4.2 Dalla data in cui viene adempiuto dal Cliente quanto previsto al precedente art. 3.2 viene calcolato il Tempo di Consegna del servizio da parte dell'Editore.

4.3 Il Cliente è responsabile della fornitura di tutti i materiali, i documenti e le informazioni necessarie per la fornitura del Servizio entro i termini dalle Parti concordati. Se il Cliente non è in grado di rispettare detti termini, ciò potrebbe impedire all'Editore di completare il servizio, ritardarne la restituzione o comportare un costo aggiuntivo.

### 5 – DISPONIBILITÀ DEI SERVIZI E DIRITTO DI RIFIUTARE DI EFFETTUARE IL SERVIZIO

5.1. Tutti i servizi e i tempi di consegna sono soggetti alla disponibilità dell'Editore e al carico di lavoro in un determinato momento.



5.2 L'Editore, quindi, accetterà solo i lavori che sa di poter completare entro la scadenza concordata con il Cliente.

5.3 L'Editore può rifiutare di accettare richieste di Servizi Editoriali da parte di Clienti a propria discrezione se dalla compilazione del modulo online ovvero dalla richiesta effettuata tramite e-mail le informazioni fornite dal Cliente all'Editore risultano errate o inaffidabili. In tal caso il Cliente sarà informato, via e-mail, che il Contratto non è concluso o non può essere eseguito e che l'Editore non ha confermato la richiesta di servizio, specificandone i motivi. In detta eventualità, la somma eventualmente già pagata dal Cliente sarà restituita.

5.4 Inoltre, l'Editore si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi lavoro che si ritiene contenga contenuti plagati ovvero di natura razzista, discriminatoria o offensiva, oltre a qualsiasi lavoro che violi le leggi nazionali o internazionali. L'Editore ne darà comunicazione al Cliente con le formalità di cui al precedente art. 5.3.

5.5 Dopo l'accettazione dell'erogazione dei Servizi e delle Attività Editoriali, l'Editore ha il diritto di rifiutare successivamente il lavoro se non soddisfa gli standard che rendono possibile il completamento del lavoro da parte dell'Editore. L'Editore ne darà comunicazione al Cliente con le formalità di cui al precedente art. 5.3.

5.6 Nel caso in cui l'Editore è impossibilitato a rispettare la scadenza previamente concordata con il Cliente, ad eccezione di ritardi dovuti a circostanze impreviste al di fuori del controllo dell'Editore, allora lo comunicherà il prima possibile e, nel caso in cui il Cliente sarà d'accordo, verrà concordata una nuova scadenza.

## 6 – POST-EDIT SUPPORT

6.1 Il servizio di Post-Edit Support Essenziale, ossia di assistenza successiva alla conclusione del servizio oggetto del Contratto stipulato, prevede, nel caso in cui il Cliente non sia soddisfatto, che questo possa accedere ad un servizio di consulenza volto ad eliminare dubbi o perplessità con riguardo al servizio ricevuto.

6.1.2 Il Cliente può accedere al servizio di Post-Edit Support Essenziale entro un termine espresso nel contratto.

6.2 Il servizio di Post-Edit Support Avanzato, ossia di una rielaborazione – fino a un massimo del 10% o 30% di testo – di una quantità di lavoro riferita ad un servizio o attività già erogato dell'Editore, può essere erogato solo per determinati servizi o attività, nello specifico Servizi Letterari Line Editing e Copy Editing (10% di testo) e Servizio Accademico Premium Editing (30%); inoltre, scegliendo l'add-on line editing, anche sui Servizi Business Websites e Documents e sul servizio Long-Text Editing (tutti 30%).

6.2.1 Le modifiche in misura superiore al 10% o 30% del testo, come meglio dettagliate al precedente punto 6.2, saranno considerate un nuovo progetto, per il quale le parti dovranno necessariamente negoziare un nuovo contratto.

## 7 – PREZZI DI VENDITA

7.1 I prezzi sono indicati nel sito <https://www.ins-n-outs.com/it/pricing> nonché allegati alle presenti Condizioni Generali e sono comprensivi di IVA nonché della consulenza e Post-Edit Support Essenziale. L'Editore si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi in qualsiasi momento, senza che ciò influisca sugli ordini già confermati.

7.2 I preventivi inviati al Cliente a seguito dell'inoltro di una richiesta di quest'ultimo sono validi per un periodo di VENTI giorni lavorativi dal momento in cui il Cliente li riceve tramite una e-mail da parte dell'Editore.

7.3 Nell'eventualità in cui le esigenze del Cliente o dell'Editore cambino oppure i tempi differiscono da quelli indicati nel preventivo, la tariffa verrà adeguata di conseguenza.

## 8 – PAGAMENTO

8.1 Il pagamento dovrà essere effettuato esclusivamente tramite bonifico bancario IBAN IT39S0301503200000006251059 al momento della sottoscrizione del contratto. Ricevuta dell'avvenuto pagamento dovrà essere trasmessa all'Editore in uno con la copia del contratto sottoscritta dal Cliente.

8.2 Sugli importi fatturati e scaduti, matureranno gli interessi di mora previsti dalla legge, nella misura massima consentita che decorreranno decorsi dieci giorni dalla ricezione della e-mail di conferma d'ordine e sino alla data di effettivo pagamento.

## 9 – SCONTI

L'Editore offre la possibilità di accedere ai seguenti sconti nel caso in cui ne ricorrano i presupposti:

a) Loyalty Discount (sconto fedeltà): Sconto del 10% per i Clienti che hanno già usufruito di uno dei nostri Servizi ed Attività Editoriali almeno una volta: Servizi Business Websites e Documents, Servizi Letterari, Servizi Accademici, Servizio Job Seekers e Servizi Short- e Long-Text Editing. Lo sconto è applicabile solamente per il Servizio e l'Attività di cui il Cliente ha già usufruito ed ha un limite di 10 anni. Questo sconto è cumulabile con lo sconto previsto alla lettera b) dell'art. 9.

b) Referral Discount (sconto raccomandazione): Nell'eventualità in cui il Cliente che abbia già usufruito in precedenza dei Servizi ed Attività Editoriali raccomandi l'Editore ad un amico, allora l'amico riceverà il 5% di sconto sul suo primo ordine e il Cliente riceverà uno sconto del 5% sul suo prossimo. Questo sconto ha validità di 10 anni (a decorrere dall'ultimo ordine effettuato dal Cliente prima di raccomandare l'Editore a un amico) ed è cumulabile con lo sconto previsto alla lettera a).

c) Students Discount (sconto studenti): Sconto del 20% sui Servizi Editoriali (solo Servizi Letterari e Servizi Accademici) ed è soggetto alla presentazione di una lettera/tessera dell'istituto dove il Cliente è studente. Questo sconto non è cumulabile con altri sconti.

d) Unemployed Discount (sconto disoccupati): Sconto del 30% sul Servizio Job Seekers. Lo sconto è soggetto alla presentazione di un documento che certifichi lo stato di disoccupazione, e.g., una lettera delle autorità locali o nazionali, o prova che dimostra la ricezione di un sussidio di disoccupazione. Questo sconto non è cumulabile con altri sconti.

## 10 – RISOLUZIONE

Ciascuna delle Parti può risolvere il Contratto in caso di violazione sostanziale dei suoi termini. Il Cliente dovrà pagare i Servizi Editoriali completati dall'Editore fino alla data di risoluzione.

## 11 – PROPRIETÀ INTELLETTUALE

11.1 Il Cliente mantiene la proprietà, il controllo e il *copyright* su tutti i documenti inviati all'Editore.

11.2 Il Cliente dichiara di aver ottenuto tutti i necessari diritti di terzi, compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo i diritti d'autore, per qualsiasi documento o parte di esso appartenente a terzi. È responsabilità del Cliente determinare se sia necessario ottenere, e per ottenere, le licenze necessarie per utilizzare i contenuti di terzi che fanno parte dei documenti da inviare all'Editore.

11.3 Il Cliente accetta di non utilizzare i servizi o di fornire documenti con materiale illegale, illecito, sessualmente esplicito, minaccioso, abusivo, molesto, diffamatorio, razziale, o altrimenti discutibile, incluso (senza limitazione) qualsiasi materiale che possa dare origine a responsabilità nei confronti dell'Editore che possa influire negativamente sull'immagine pubblica, la reputazione o l'avviamento dell'Editore.

## 12 – LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

12.1 I servizi offerti dall'Editore sono forniti sulla base dello standard dei "migliori sforzi". Tuttavia, l'Editore non è in grado di garantire che i servizi resi al Cliente siano completamente privi di errori al momento della restituzione.

12.2 In nessun caso l'Editore e i suoi dipendenti sono responsabili per i danni subiti dal Cliente a seguito dell'esecuzione del Contratto, ed in particolare, a titolo esemplificativo e non esaustivo, per mancati introiti o profitti, perdita di affari o perdita di dati.

12.3 In nessun caso l'Editore è responsabile per danni superiori all'importo pagato dal Cliente per il servizio in questione.

12.4 L'Editore non è responsabile per eventuali revisioni finali ed ulteriori rispetto all'Opera come modificata effettuate dal Cliente.

## 13 – DICHIARAZIONI E GARANZIE AGGIUNTIVE

13.1 Il Cliente dichiara, garantisce e si obbliga a:

- a) avere il potere e l'autorità di stipulare il presente Contratto;
- b) avere almeno diciotto (18) anni;
- c) accedere e utilizzare i servizi soltanto in conformità al presente Contratto. Il Cliente si obbliga e dichiara, assumendosene la piena responsabilità, che è e sarà in ogni momento pienamente conforme a tutte le leggi, regolamenti, norme e decisioni applicabili alla creazione e all'utilizzo dei servizi offerti dall'Editore, compreso, a titolo esemplificativo, le leggi sul *copyright* e sulla proprietà intellettuale in genere.

13.2 L'Editore dichiara, garantisce e si obbliga a mantenere la riservatezza di tutte le informazioni e documenti forniti dal Cliente e non li divulgherà o condividerà con terzi senza l'espresso consenso scritto del Cliente.

## 14 – RIMBORSO

14.1 Ad eccezione dell'eventualità prevista dall'art. 5.3 delle presenti Condizioni Generali, il Cliente riconosce e accetta che l'Editore non è tenuto ad un integrale rimborso né alcun tipo di rimborso, ad esclusione dei Servizi Accademici se l'Opera come modificata dall'Editore venga rifiutata da una Casa Editrice.

14.2 Ad eccezione di quanto previsto dal precedente art. 14.1, nell'eventualità in cui l'Editore non abbia ancora iniziato a prestare i servizi come contrattualmente stabiliti e il Cliente non sia più interessato a che tali servizi

vengano resi dall'Editore, allora l'Editore rimborserà al Cliente la somma dallo stesso già pagata al momento della conclusione del Contratto.

14.3 Ad eccezione di quanto previsto dal precedente art. 14.1, nell'eventualità in cui l'Editore abbia iniziato a prestare i servizi come contrattualmente stabiliti e il Cliente non sia più interessato a che tali servizi vengano resi dall'Editore, l'Editore tratterà dal rimborso una somma a titolo di indennizzo per l'attività già prestata. Tale somma viene così determinata: *prezzo : turnaround x numero di giorni tra ricevimento del contratto sottoscritto e ricevimento della comunicazione di recesso.*

## 15 – CONTATTI

Per ulteriori informazioni e/o assistenza il Cliente potrà contattare l'Editore al seguente indirizzo e-mail: **[insandouts.enservices@gmail.com](mailto:insandouts.enservices@gmail.com)**.

## 16 – COMUNICAZIONI AL CLIENTE

- Il Cliente può ottenere informazioni sulle modalità di trattamento dei dati personali accedendo alla Privacy Policy offerta in comunicazione sul sito internet <https://www.ins-n-outs.com/it/privacy-policy>.
- Il Cliente prende atto, accetta e acconsente che tutte le comunicazioni, gli avvisi, le certificazioni, le informazioni, le dichiarazioni e, comunque, tutta la documentazione relativa alle operazioni eseguite, riferite all'acquisto dei servizi, siano inviate all'indirizzo di posta elettronica indicato al momento della sottoscrizione del Contratto con la possibilità di scaricare le informazioni su supporti durevoli con le modalità e nei limiti dettati dal sito.

## 17 – LEGGE APPLICABILE, RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE E FORO COMPETENTE

Le presenti Condizioni Generali e, conseguentemente, i contratti di prestazioni di servizi editoriali conclusi con i Clienti sono regolati dal diritto italiano e saranno interpretate in conformità allo stesso. Pertanto, l'interpretazione, la sottoscrizione e la risoluzione delle presenti Condizioni Generali sono soggette esclusivamente alla legge italiana e ogni controversia ad esse relativa e/o conseguente sarà risolta esclusivamente dai tribunali italiani.

## 18 – MODIFICHE E AGGIORNAMENTI

L'Editore può apportare modifiche o variazioni alle presenti Condizioni Generali in qualsiasi momento. Pertanto, verrà richiesto al Cliente di accettare esclusivamente le Condizioni Generali vigenti al momento della

sottoscrizione del Contratto. Le nuove Condizioni Generali acquisteranno efficacia dalla data di pubblicazione sul Sito e in relazione agli ordini inoltrati dopo tale data.

#### 19 – CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA

Se in qualsiasi momento una delle clausole delle presenti Condizioni Generali dovesse risultare invalida, illegale o non azionabile in relazione a qualsivoglia legge applicabile, la validità e azionabilità delle restanti clausole non ne saranno influenzate o inficiate. Per ogni quesito si prega di contattare il Servizio Clienti dell'Editore all'indirizzo **[insandouts.enservices@gmail.com](mailto:insandouts.enservices@gmail.com)**.